

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 209



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang

10. august 2010

Indhold

## II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

### FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 712/2010 af 26. juli 2010 om ændring af forordning (EU) nr. 53/2010 for så vidt angår fiskerimuligheder og om ændring af forordning (EF) nr. 754/2009 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 713/2010 af 9. august 2010 om 133. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban ..... 14
- Kommissionens forordning (EU) nr. 714/2010 af 9. august 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 16

### AFGØRELSER

2010/435/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 9. august 2010 om ændring af bilag XI til Rådets direktiv 2003/85/EF for så vidt angår listen over laboratorier, som har tilladelse til at håndtere levende mund- og klovesygevirus (meddelt under nummer K(2010) 5420) <sup>(1)</sup>..... 18

2010/436/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 9. august 2010 om gennemførelse af Rådets beslutning 2000/258/EF for så vidt angår godkendelsesprøvnings med henblik på videreførelse af godkendelse af laboratorier til at foretage serologiske test til kontrol af rabiesvaccinens virkning (meddelt under nummer K(2010) 5421) <sup>(1)</sup> ..... 19

Pris: 3 EUR

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.



## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 712/2010

af 26. juli 2010

om ændring af forordning (EU) nr. 53/2010 for så vidt angår fiskerimuligheder og om ændring af forordning (EF) nr. 754/2009

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav <sup>(2)</sup>.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

(4) Inden for rammerne af fiskeriaftalen med Grønland er betingelserne for fiskeri efter torsk i grønlandske farvande blevet ændret. Disse ændringer bør gennemføres i EU-retten.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010 af 14. januar 2010 <sup>(1)</sup> fastsættes der for 2010 fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger.

(5) På sit særlige møde i Madrid den 24-26. februar 2010 reducerede gennemførelseskomitéen, som er nedsat af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT), den kvote for almindelig tun, der er tildelt Den Europæiske Union. Det er derfor nødvendigt at gennemføre disse nye bestemmelser i EU-retten.

(2) Inden for rammerne af fiskeriaftalen med Norge har Unionen fået adgang til yderligere 521 tons torsk i norske farvande i ICES-område I og II samt 150 tons hvilling og 100 tons rødspætte i Nordsøen. Endvidere er licensordningerne for EU-fiskerifartøjer, der fisker efter makrel i norske farvande, blevet ændret. Disse foranstaltninger bør gennemføres i EU-retten.

(6) Under henvisning til artikel 5, stk. 5 og 8, og artikel 6, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 302/2009 af 6. april 2009 om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet <sup>(3)</sup> er det nødvendigt at fastsætte det maksimale antal fiskerifartøjer for hver medlemsstat og den dertil svarende samlede bruttotonnage, som må fiske efter, beholde om bord, omlade, transportere eller lande almindelig tun, det maksimale antal faststående tunfiskebåde, som hver medlemsstat må tillade, den maksimale tunopdræts- og -opfedningskapacitet for hver medlemsstat og det maksimale input af fanget vild almindelig tun, som hver medlemsstat kan tildele sine akvakulturbrug.

(3) På sit årsmøde i 2009 besluttede Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) at genåbne torskefiskeriet i NAFO-afsnit 3 M og rødfiskfiskeriet i NAFO-afsnit 3 L og N efter at have fastsat et moratorium i over ti år. De bifangstregler, der i forordning (EU) nr. 53/2010 er fastsat for de to genåbnede fiskerier, bør ændres for at sikre sammenhæng med de generelle bifangstregler, der gælder i det NAFO-regulerede område i henhold til artikel 4, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1386/2007 af 22. oktober 2007 om bevarelses-

<sup>(1)</sup> EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 318 af 5.12.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 96 af 15.4.2009, s. 1.

- (7) I forbindelse med fastsættelsen af fiskerimuligheder og i overensstemmelse med artikel 11 i Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008 af 18. december 2008 fastlæggelse af en langsigtet plan for torskebestande og for fiskeri efter disse bestande<sup>(1)</sup> kan Rådet, baseret på information fra medlemsstaterne vurderet af Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF), undtage visse grupper af fartøjer fra den fiskeriindsatsordning, der indføres ved nævnte forordning, forudsat at der foreligger relevante data om de pågældende fartøjers torskefangster og udsmid, at torskefangsternes andel ikke overstiger 1,5 % af fartøjsgruppens samlede fangster, og at medtagelsen af gruppen i indsatsordningen ville udgøre en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til dens samlede indvirkninger på torskebestandene. Tyskland har indsendt oplysninger om de torskefangster, der er taget af en gruppe fartøjer, der fisker efter sej i Nordsøen og i området vest for Skotland med bomtrawl med en maskestørrelse på mindst 120 mm.
- (9) Forordning (EU) nr. 53/2010 og Rådets forordning (EF) nr. 754/2009 af 27. juli 2009, der undtager visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008<sup>(3)</sup>, bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Forordning (EU) nr. 53/2010 finder anvendelse fra den 1. januar 2010. Fiskeriindsatsbegrænsningerne fastsættes imidlertid for en etårig periode, der starter den 1. februar 2010. Med henblik på at følge ordningen for rapportering af fiskerimuligheder, der går fra år til år, bør bestemmelserne i denne forordning vedrørende fangstbegrænsninger og tildelinger anvendes fra den 1. januar 2010, mens bestemmelserne vedrørende fiskeriindsatsbegrænsningerne bør anvendes fra den 1. februar 2010. En sådan anvendelse med tilbagevirkende kraft vil ikke berøre retssikkerhedsprincippet, idet de fiskerimuligheder, der skal reduceres, endnu ikke er opbrugt —

Irland har indsendt oplysninger om de torskefangster, der er taget af en gruppe fartøjer, der fisker efter jomfruhummer i Det Irske Hav med en sorteringsrist svarende til den, som er defineret i tillæg 2 til bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 43/2009 af 16. januar 2009 om fastsættelse for 2009 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger<sup>(2)</sup>. Frankrig har indsendt oplysninger om de torskefangster, der er taget af en gruppe fartøjer, der fisker efter dybhavsarter i området vest for Skotland med bomtrawl med en maskestørrelse på over 110 mm. På grundlag af disse oplysninger, som STECF har vurderet, kan det fastslås, at de pågældende fartøjsgruppers torskefangster, herunder udsmid, ikke overstiger 1,5 % af deres samlede fangster. Når der desuden tages hensyn til de eksisterende kontrol- og overvågningsforanstaltninger, som sikrer overvågning og kontrol af det fiskeri, som disse fartøjsgrupper udøver, og at medtagelsen af disse grupper ville udgøre en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til de samlede indvirkninger af medtagelsen på torskebestandene, bør disse grupper af fartøjer undtages fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008, således at indsatsbegrænsningerne for de pågældende medlemsstater kan fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (8) Artikel 16, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1342/2008 tillod medlemsstaterne at ændre deres indsatsdeling i 2009 ved at overføre deres fiskeriindsats og kapacitet mellem geografiske områder, forudsat at visse betingelser var opfyldt. På grundlag af Nederlandenes oplysninger om de overførsler af en vis indsats og kapacitet fra Nordsøen til Det Irske Hav, der blev foretaget i 2009, bør den maksimale tilladte fiskeriindsats, der er tildelt Nederlandene, og som er anført i tillæg 1 til bilag II A til forordning (EU) nr. 53/2010, justeres.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

#### Ændring til forordning (EU) nr. 53/2010

I forordning (EU) nr. 53/2010 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 15 affattes således:

#### »Artikel 15

#### Begrænsninger af fiskeri- og opdræts- og opfedningskapaciteten for almindelig tun

1. Antallet af EU-stangfartøjer og dørgfartøjer med tilladelse til at fiske aktivt efter almindelig tun på mellem 8 kg/75 cm og 30 kg/115 cm i det østlige Atlanterhav begrænses som fastsat i punkt 1 i bilag IV.

2. Antallet af EU-fartøjer til kystnært ikke-industrielt fiskeri med tilladelse til at fiske aktivt efter almindelig tun på mellem 8 kg/75 cm og 30 kg/115 cm i Middelhavet begrænses som fastsat i punkt 2 i bilag IV.

3. Antallet af EU-fartøjer, der fisker aktivt efter almindelig tun på mellem 8 kg/75 cm og 30 kg/115 cm i Adriaterhavet til opdrætningsformål begrænses som fastsat i punkt 3 i bilag IV.

<sup>(1)</sup> EUT L 348 af 24.12.2008, s. 20.

<sup>(2)</sup> EUT L 22 af 26.1.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 214 af 19.8.2009, s. 16.

4. Antallet af fiskerfartøjer og den dertil svarende samlede bruttotonnage med tilladelse til at fiske efter, beholde om bord, omlade, transportere eller lande almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet begrænses som fastsat i punkt 4 i bilag IV.

5. Antallet af faststående tunfiskekøle, der anvendes i fiskeriet efter almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet, begrænses som fastsat i punkt 5 i bilag IV.

6. Tunopdræts- og opfedningskapaciteten og det maksimale input af fanget vild almindelig tun til akvakulturbrugene i det østlige Atlanterhav og Middelhavet begrænses som fastsat i punkt 6 i bilag IV.»

2) I bilag I A foretages følgende ændringer:

a) Afsnittet om hvilling i område IV, EU-farvande i II a affattes således:

»Art:	Hvilling <i>Merlangius merlangus</i>	Område:	IV, EU-farvande i II a (WHG/2AC4.)
Belgien	240 <sup>(1)</sup>		
Danmark	1 036 <sup>(1)</sup>		
Tyskland	270 <sup>(1)</sup>		
Frankrig	1 557 <sup>(1)</sup>		
Nederlandene	599 <sup>(1)</sup>		
Sverige	2 <sup>(1)</sup>		
Det Forenede Kongerige	7 490 <sup>(1)</sup>		
EU	11 194 <sup>(2)</sup>		
Norge	640 <sup>(3)</sup>		
TAC	12 897		

Analytisk TAC.  
 Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.  
 Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.

<sup>(1)</sup> Anvendelse af denne kvote er underlagt betingelserne i punkt 3 i tillægget til dette bilag.

<sup>(2)</sup> Ekskl. anslåede industribangster på 1 063 tons.

<sup>(3)</sup> Kan fiskes i EU-farvande. Fangster under denne kvote skal trækkes fra Norges andel af TAC'en.

#### Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages følgende mængder i de angivne områder:

Norske farvande i IV  
(WHG/\*04N-)

EU	8 203»
----	--------

- b) Afsnittet om rødspætte i område IV, EU-farvande i II a samt den del af III a, som ikke hører med til Skagerrak og Kattegat, affattes således:

»Art:	Rødspætte <i>Pleuronectes platessa</i>	Område:	IV, EU-farvande i II a samt den del af III a, der ikke hører med til Skagerrak og Kattegat (PLE/2A3AX4)
Belgien	3 671		
Danmark	11 931		
Tyskland	3 442		
Frankrig	688		
Nederlandene	22 946		
Det Forenede Kongerige	16 979		
EU	59 657		
Norge	4 168		
TAC	63 825		

Analytisk TAC.  
 Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.  
 Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.

**Særlige betingelser:**

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages følgende mængder i de angivne områder:

Norske farvande i IV (PLE/*04N-)	
EU	24 439*

c) Afsnittet om makrel i område III a og IV; EU-farvande i II a III b, III c og III d affattes således:

»Art:	Makrel <i>Scomber scombrus</i>	Område:	III a og IV; EU-farvande i II a, III b, III c og III d (MAC/2A34.)
Belgien	475		
Danmark	12 529 <sup>(1)</sup>		
Tyskland	495		
Frankrig	1 496		
Nederlandene	1 507		
Sverige	4 485 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
Det Forenede Kongerige	1 395		
EU	22 382 <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>		
Norge	103 374 <sup>(5)</sup>		
TAC	Ikke relevant		

Analytisk TAC.  
 Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.  
 Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.

<sup>(1)</sup> Ifølge Rådets og Kommissionens erklæring på Rådets samling (fiskeri) den 14 og 15. december 2009 om fiskeri i norske farvande kan der fiskes 7 352 tons, svarende til den uudnyttede kvote for denne art for 2009 i norske farvande i IV, ud over denne kvote i EU-farvande i dette TAC-område.

<sup>(2)</sup> Inkl. 242 tons, der skal fiskes i norske farvande syd for 62° N(MAC/\*04N-).

<sup>(3)</sup> Når der fiskes i norske farvande, skal bifangster af torsk, kuller, lubbe, hvilling og sej trækkes fra kvoterne for denne art.

<sup>(4)</sup> Kan også fiskes i norske farvande i IV a.

<sup>(5)</sup> Skal trækkes fra Norges TAC-andel (adgangskvote). I denne mængde er inkluderet den norske andel af nordsø-TAC'en på 39 054 tons. Denne kvote må kun fiskes i IV a, bortset fra 3 000 tons, der må fiskes i III a.

#### Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der i nedenstående områder højst fanges følgende mængder:

	III a (MAC/*03A.)	III a og IV b og c (MAC/*3A4BC)	IV b (MAC/*04B.)	IV c (MAC/*04C.)	VI og internationale farvande i II a i perioden 1. januar 2010 til 31. marts og i december 2010 (MAC/*2A6.)
Danmark		4 130			5 360
Frankrig		490			
Nederlandene		490			
Sverige			390	10	1 697
Det Forenede Kongerige		490			
Norge	3 000*				

## 3) I bilag I B foretages følgende ændringer:

- a) Afsnittet om torsk i området grønlandske farvande i NAFO 0 og 1, grønlandske farvande i V og XIV affattes således:

»Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område:	Grønlandske farvande i NAFO 0 og 1, grønlandske farvande i V og XIV (COD/N01514)
Tyskland	1 636 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Det Forenede Kongerige	364 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
EU	2 500 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>		
TAC	Ikke relevant		Analytisk TAC. Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.

<sup>(1)</sup> Skal fanges syd for 62° N i Østgrønland.

<sup>(2)</sup> Fartøjerne skal have en videnskabelig observatør om bord.

<sup>(3)</sup> Hvoraf 500 tons er tildelt Norge. Må kun fiskes syd for 62° N i XIV og V a og syd for 61° N i NAFO 1.\*

- b) Afsnittet om torsk i området norske farvande i I og II affattes således:

»Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område:	Norske farvande i I og II (COD/1N2AB.)
Tyskland	2 486		
Grækenland	308		
Spanien	2 773		
Irland	308		
Frankrig	2 281		
Portugal	2 773		
Det Forenede Kongerige	9 642		
EU	20 571		
TAC	Ikke relevant«		Analytisk TAC. Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.



## 4) I bilag I C foretages følgende ændringer:

## a) Afsnittet om torsk i NAFO-afsnit 3 M affattes således:

»Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område:	NAFO 3M (COD/N3M.)
Estland	61 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Tyskland	247 <sup>(1)</sup>		
Letland	61 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Litauen	61 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Polen	209 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Spanien	796 <sup>(1)</sup>		
Frankrig	110 <sup>(1)</sup>		
Portugal	1 070 <sup>(1)</sup>		
Det Forenede Kongerige	521 <sup>(1)</sup>		
EU	3 136 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	5 500 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		

<sup>(1)</sup> Direkte fiskeri efter torsk i NAFO 3 M er tilladt frem til det tidspunkt, hvor de forventede fangster, inklusive bifangster, i resten af året skønnes at være lig med 100 % af den tildelte kvote. Efter denne dato må bifangster højst være på 1 250 kg eller 5 %, hvis sidstnævnte er større, inden for den kvote, der er tildelt flagmedlemsstaten.

<sup>(2)</sup> Inkluderer fiskerettigheder til Estland, Letland og Litauen på hver 61 tons i overensstemmelse med deleordningerne for det tidligere USSR og en tildeling til Polen på 209 tons, vedtaget af NAFO's Fiskerikommission i 2003 efter Estlands, Letlands, Litauens og Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union.«

## b) Afsnittet om rødfiskarter i NAFO-afsnit 3 L og N affattes således:

»Art:	Rødfiskarter <i>Sebastes spp.</i>	Område:	NAFO 3 L N (RED/N3LN.)
Estland	173 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Tyskland	119 <sup>(1)</sup>		
Letland	173 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
Litauen	173 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
EU	638 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		
TAC	3 500 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		

<sup>(1)</sup> Direkte fiskeri efter rødfisk i NAFO 3 L og N er tilladt frem til det tidspunkt, hvor de forventede fangster, inklusive bifangster, i resten af året skønnes at være lig med 100 % af den tildelte kvote. Efter denne dato må bifangster højst være på 1 250 kg eller 5 %, hvis sidstnævnte er større, inden for den kvote, der er tildelt flagmedlemsstaten.

<sup>(2)</sup> Inkluderer fiskerettigheder til Estland, Letland og Litauen på hver 173 tons i overensstemmelse med deleordningerne for det tidligere USSR vedtaget af NAFO's Fiskerikommission i 2003 efter Estlands, Letlands, Litauens og Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union.«

5) I bilag I D affattes afsnittet om tun i området Atlanterhavet, øst for 45° V, og Middelhavet således:

»Art: Almindelig tun <i>Thunnus thynnus</i>		Område: Atlanterhavet, øst for 45° V, og Middelhavet (BFT/AE045W)
Cypern	70,18 <sup>(4)</sup>	
Grækenland	130,30	
Spanien	2 526,06 <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>	
Frankrig	2 021,93 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	
Italien	1 937,50 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>	
Malta	161,34 <sup>(4)</sup>	
Portugal	237,66	
Alle medlemsstater	2,41 <sup>(1)</sup>	
EU	7 087,38 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>	
TAC	13 500	

<sup>(1)</sup> Undtagen Cypern, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Malta og Portugal, og kun som bifangst.

<sup>(2)</sup> Inden for denne TAC gælder følgende fangstbegrænsninger og fordeling mellem medlemsstaterne for så vidt angår fangster af almindelig tun på mellem 8 kg/75 cm og 30 kg/115 cm, der tages af fartøjer omhandlet i bilag IV, punkt 1 (BFT/\*8301):

Spanien	367,23
Frankrig	165,69
EU	532,92

<sup>(3)</sup> Inden for denne TAC gælder følgende fangstbegrænsninger og fordeling mellem medlemsstaterne for så vidt angår fangster af almindelig tun, der vejer mindst 6,4 kg eller måler mindst 70 cm og tages af fartøjer omhandlet i bilag IV, punkt 1 (BFT/\*641):

Frankrig	45 (*)
EU	45

(\*) Kommissionen kan på anmodning af Frankrig forhøje denne mængde til 100 tons som anført i ICCAT-henstilling 08-05.

<sup>(4)</sup> Inden for denne TAC gælder følgende fangstbegrænsninger og fordeling mellem medlemsstaterne for så vidt angår fangster af almindelig tun på mellem 8 og 30 kg, der tages af fartøjer omhandlet i bilag IV, punkt 2 (BFT/\*8302):

Spanien	50,52
Frankrig	49,84
Italien	39,34
Cypern	1,40
Malta	3,23
EU	144,34

<sup>(5)</sup> Inden for denne TAC gælder følgende fangstbegrænsninger og fordeling mellem medlemsstaterne for så vidt angår fangster af almindelig tun på mellem 8 og 30 kg, der tages af fartøjer omhandlet i bilag IV, punkt 3 (BFT/\*643):

Italien	39,34
EU	39,34*

6) I tillæg 1 til bilag II A foretages følgende ændringer:

a) I tabel b) affattes kolonnerne vedrørende Tyskland (DE) og Nederlandene (NL) således:

»Reguleret redskab	DE	NL
TR 1	1 269 111	371 757
TR 2	516 154	1 080 920
TR 3	3 501	48 508
BT 1	29 271	999 808
BT 2	1 691 253	34 743 212
GN	224 484	438 664
GT	467	0
LL	0	0«

b) I tabel c) affattes kolonnen vedrørende Irland (IE) således, og der tilføjes følgende kolonne vedrørende Nederlandene (NL):

»Reguleret redskab	IE	NL
TR 1	59 625	0
TR 2	778 729	0
TR 3	8 433	0
BT 1	0	0
BT 2	514 584	200 000
GN	18 255	0
GT	0	0
LL	0	0«

c) I tabel d) affattes kolonnerne vedrørende Tyskland (DE) og Frankrig (FR) således:

»Reguleret redskab	DE	FR
TR 1	11 151	2 685 733
TR 2	0	7 415
TR 3	0	0
BT 1	0	7 161
BT 2	0	13 211
GN	35 442	400 503
GT	0	0
LL	0	54 917«

7) Bilag III affattes således:

## »BILAG III

**Kvantitative begrænsninger for så vidt angår fiskeritilladelser til EU-fartøjer, der fisker i tredjelandfarvande**

Fiskeriområde	Fiskeri	Antal fiskeritilladelser	Fordeling af fiskeritilladelser mellem medlemsstaterne	Maksimalt antal fartøjer, der må være til stede på noget tidspunkt
Norske farvande og fiskerizonen omkring Jan Mayen	Sild, nord for 62°00' N	93 <sup>(1)</sup>	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IE: 9, NL: 11, PL: 1, SV: 12, UK: 21	69
	Demersale arter, nord for 62°00' N	80 <sup>(1)</sup>	DE: 16, IE: 1, ES: 20, FR: 18, PT: 9, UK: 14	50
	Makrel	97 <sup>(2)</sup>	DK: 15, DE: 4, FR: 2, IE: 23, NL: 11, SE: 6, UK: 36	70
	Industriarter, syd for 62°00' N	480 <sup>(1)</sup>	DK: 450, UK: 30	150
Færøske farvande	Enhver form for trawlfiskeri med fartøjer på højst 180 fod i området 12-21 sømil fra de færøske basislinjer	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Direkte fiskeri efter torsk og kuller med en mindstemaskestørrelse på 135 mm, begrænset til området syd for 62°28' N og øst for 6°30' V	8 <sup>(3)</sup>		4
	Trawlfiskeri uden for 21 sømil fra de færøske basislinjer. I perioderne fra den 1. marts til den 31. maj og fra den 1. oktober til den 31. december må disse fartøjer fiske i området mellem 61°20' N og 62°00' N og mellem 12-21 sømil fra basislinjerne.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Trawlfiskeri efter byrkelange med en mindstemaskestørrelse på 100 mm i området syd for 61°30' N og vest for 9°00' V og i området mellem 7°00' V og 9°00' V syd for 60°30' N og i området sydvest for en linje mellem 60°30' N, 7°00' V og 60°00' N, 6°00' V.	70	DE: 8 <sup>(4)</sup> , FR: 12 <sup>(4)</sup> , UK: 0 <sup>(4)</sup>	20 <sup>(5)</sup>
	Direkte trawlfiskeri efter sej med en mindstemaskestørrelse på 120 mm og med mulighed for at benytte rundstroppe omkring fangstposen.	70		22 <sup>(5)</sup>
	Fiskeri efter blåhvilling. Det samlede antal fiskeritilladelser kan forhøjes med fire fartøjer med henblik på at danne par, hvis de færøske myndigheder indfører særlige regler for adgang til et område, som benævnes »hovedfiskeriområdet for blåhvilling«.	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, NL: 5, UK: 5	20
	Linefiskeri	10	UK: 10	36
	Makrel	12	DK: 12	12
	Sild, nord for 61° N	21	DK: 7, DE: 1, IE: 2, FR: 0, NL: 3, SV: 3, UK: 5	21

<sup>(1)</sup> Fiskeritilladelse for fiskeriaktiviteter i disse farvande må kun tildeles fra den 26. januar 2010.<sup>(2)</sup> Fiskeritilladelse for fiskeriaktiviteter i disse farvande må kun tildeles fra den 4. juni 2010.<sup>(3)</sup> Ifølge de aftalte konklusioner fra 1999 er tallene for direkte fiskeri efter torsk og kuller medregnet i tallene for »Enhver form for trawlfiskeri med fartøjer på højst 180 fod i området 12-21 sømil fra de færøske basislinjer«.<sup>(4)</sup> Disse tal er det maksimale antal fartøjer, der må være til stede på noget tidspunkt.<sup>(5)</sup> Disse tal er medregnet i tallene for »Trawlfiskeri uden for 21 sømil fra de færøske basislinjer«.

8) I bilag IV foretages følgende ændringer:

a) Tabellen i punkt 2 affattes således:

»Spanien	139
Frankrig	86
Italien	35
Cypern	25
Malta	83
EU	368«

b) I bilag IV tilføjes følgende punkter:

»4) Det maksimale antal fiskerfartøjer og den dertil svarende samlede bruttotonnage for hver medlemsstat, som må fiske efter, beholde om bord, omlade, transportere eller lande almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet:

Tabel A

Antal fiskerfartøjer						
	Cypern	Grækenland	Italien	Frankrig	Spanien	Malta
Notfartøjer	1	1	24	19	6	0
Langlinefartøjer	12	0	30	0	81	83
Stangfartøjer	0	0	0	8	61	0
Håndlinefartøjer	0	0	0	29	2	0
Trawlere	0	0	0	78 (**)	0	0
Andet ikke-industrielt fiskeri	0	256 (*)	0	87	33	0

(\*) Polyvalente fartøjer, der anvender flere redskaber (langline, håndline, dørgeline)

(\*\*) Heraf 8 fartøjer benyttet som langlinefartøjer.

Tabel B

Samlet bruttotonnage						
	Cypern	Grækenland	Italien	Frankrig	Spanien	Malta
Notfartøjer	51	260	(*)	4 826	1 608	0
Langlinefartøjer	409	—	1 196	0	4 416,73	1 365,64
Stangfartøjer	—	—	—	243	10 335,58	0
Håndlinefartøjer	—	—	—	1 436	20,96	0
Trawlere	—	—	—	9 212	0	0
Andet ikke-industrielt fiskeri	—	3 343,21 (**)	—	943	489,83	0

(\*) Midlertidigt ophør med fiskerivirksomhed i 2010.

(\*\*) Polyvalente fartøjer, der anvender flere redskaber (langline, håndline, dørgeline)

- 5) Det maksimalt tilladte antal faststående tunfiskekø, der må anvendes i fiskeriet efter almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet pr. medlemsstat:

Antal faststående tunfiskekø	
Spanien	6
Italien	6
Portugal	1

- 6) Maksimal tunopdræts- og -opfedningskapacitet pr. medlemsstat og maksimalt input af fanget vild almindelig tun, som hver medlemsstat må tildele sine akvakulturbrug i det østlige Atlanterhav og Middelhavet

Tabel A

	Maksimal tunopdræts- og -opfedningskapacitet	
	Antal akvakulturbrug	Kapacitet (i tons)
Spanien	14	11 852
Italien	15	13 000
Grækenland	2	2 100
Cypern	3	3 000
Malta	8	12 300

Tabel B

	Maksimalt input af fanget vild almindelig tun (i tons)
Spanien	5 855
Italien	3 764
Grækenland	785
Cypern	2 195
Malta	8 768«

#### Artikel 2

#### Ændring til forordning (EF) nr. 754/2009

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 754/2009 tilføjes følgende litraer:

- »f) den gruppe højsøfartøjer under tysk flag, der deltager i det fiskeri, der er omhandlet i anmodningen fra Tyskland af 26. marts 2010, kompletteret ved brev af 9. april og 20. maj 2010, og som fisker efter sej i Nordsøen, i EU-farvande i ICES-afsnit II a og i området vest for Skotland med bomtrawl med en maskestørrelse på mindst 120 mm
- g) den gruppe fartøjer under irsk flag, der deltager i det fiskeri, der er omhandlet i anmodningen fra Irland af 26. marts 2010, og som fisker efter jomfruhummer i Det Irske Hav og i den forbindelse udelukkende fisker med en sorteringsrist svarende til den, der er defineret i tillæg 2 til bilag III til forordning (EF) nr. 43/2009
- h) den gruppe fartøjer under fransk flag, der deltager i det fiskeri, der er omhandlet i anmodningen fra Frankrig af 24. marts 2010, kompletteret ved brev af 25. marts, 29. marts, 8. april og 20. maj 2010, og som fisker efter dybhavsarter i området vest for Skotland med bomtrawl med en maskestørrelse på over 110 mm.«.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 1)-5) og nr. 8), anvendes fra den 1. januar 2010.

Artikel 1, nr. 6), og artikel 2 anvendes fra den 1. februar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2010.

*På Rådets vegne*  
S. VANACKERE  
*Formand*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 713/2010****af 9. august 2010****om 133. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 1, litra a), og artikel 7a, stk. 5 <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper og enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af penge midler og økonomiske ressourcer.

- (2) Den 27. og 29. juli 2010 besluttede Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd at fjerne fem fysiske personer og otte enheder fra listen over de personer, grupper og enheder, der er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (3) Bilag I bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2010.

For Kommissionen  
På formandens vegne  
Karel KOVANDA  
Fungerende Generaldirektør  
for eksterne forbindelser

<sup>(1)</sup> EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

<sup>(2)</sup> Artikel 7a blev indsat ved forordning (EU) nr. 1286/2009 (EUT L 346 af 23.12.2009, s. 42).



## BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændringer:

(1) Følgende punkter under overskriften »Juridiske personer, grupper og enheder« udgår:

- (a) Al-Barakaat Wiring Service, 2940, Pillsbury Avenue, Suite 4, Minneapolis, Minnesota 55408, USA.
- (b) Barakaat Boston, 266, Neponset Avenue, Apt. 43, Dorchester, Massachusetts 02122-3224, USA.
- (c) Barakaat Construction Company, PO Box 3313, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.
- (d) Barakaat International, Inc., 1929, South 5th Street, Suite 205, Minneapolis, Minnesota, USA.
- (e) Barakaat Wire Transfer Company, 4419, South Brandon Street, Seattle, Washington, USA.
- (f) Parka Trading Company, PO Box 3313, Deira, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.
- (g) Somali International Relief Organization, 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota, USA.
- (h) Somali Network AB, Hallybybacken 15, 70 Spanga, Sverige.

(2) Følgende punkter under overskriften »Fysiske personer« udgår:

- (a) Abdul Hakim Mujahid Muhammad **Awrang** (alias (a) Abdul Hakim Mojahed, (b) Abdul Hakim Mujahid Moh Aurang). Titel: Maulavi. Funktion: Talibans FN-repræsentant under Taliban-styret. Adresse: Dehbori district Ward, Kabul, Afghanistan. Fødselsdato: 1956. Fødselssted: Khajakhel village, Sharan district, Paktika province, Afghanistan. Nationalitet: Afghansk. Nationalt identitetsnr.: 106266. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.1.2001.
- (b) Abdul Samad **Khaksar**. Titel: a) mullah, b) maulavi. Funktion: Taliban-styrets viceindenrigsminister (sikkerhed). Adresse: Kandahar-provinsen, Afghanistan. Fødselsdato: mellem 1958 og 1963. Fødested: Kandahar, Afghanistan. Nationalitet: afghansk. Andre oplysninger: angiveligt død i januar 2006.
- (c) Muhammad Islam **Mohammadi**. Funktion: Taliban-styrets guvernør for Bamiyan-provinsen (Afghanistan). Fødselsdato: mellem 1953 og 1958. Fødested: Rori-Du-Aab-distriktet, Samangan-provinsen, Afghanistan. Nationalitet: afghansk. Andre oplysninger: angiveligt død i 2007.
- (d) Abdul Satar **Paktin** (alias a) Abdul Sattar Paktis). Titel: doktor. Funktion: a) protokolafdeling, Taliban-styrets udenrigsministerium, b) Taliban-styrets viceminister for folkesundhed. Adresse: Charkh-distriktet, Logar-provinsen, Afghanistan. Fødested: Paktia, Afghanistan. Nationalitet: afghansk. Andre oplysninger: anholdt i 2005 og sendt tilbage til Afghanistan.
- (e) Abdul Salam **Zaeef** (alias Abdussalam Zaeef). Titel: mullah. Funktion: a) Taliban-styrets viceminister og industriminister, b) overordentlig og befuldmægtiget ambassadør, Talibans »ambassade«, Islamabad, Pakistan. Fødselsdato: 1968. Fødested: Kandahar, Afghanistan. Nationalitet: afghansk. Pasnr.: D 001215 (afghansk pas udstedt den 29.8.2000). Andre oplysninger: anholdt og sendt tilbage til Afghanistan. Løsladt fra fængslet. Har siden maj 2007 boet i Kabul.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 714/2010****af 9. august 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 10. august 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2010.

*For Kommissionen  
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsrisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	TR	41,0
	ZZ	41,0
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	107,9
	ZZ	107,9
0805 50 10	AR	128,1
	TR	132,4
	UY	127,6
	ZA	116,9
	ZZ	126,3
0806 10 10	CL	129,8
	EG	156,3
	IL	187,4
	MA	129,1
	PE	77,2
	TR	138,0
	ZA	88,7
	ZZ	129,5
0808 10 80	AR	78,9
	BR	68,4
	CL	87,0
	CN	63,9
	NZ	110,9
	US	114,4
	UY	103,6
	ZA	93,0
	ZZ	90,0
	0808 20 50	AR
CL		178,7
CN		88,5
NZ		140,9
TR		147,7
ZA		104,7
ZZ		124,2
0809 20 95	CA	888,7
	TR	195,1
	US	835,8
	ZZ	639,9
0809 30	TR	156,7
	ZZ	156,7
0809 40 05	BA	62,1
	IL	169,2
	ZA	90,0
	ZZ	107,1

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

# AFGØRELSER

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 9. august 2010

om ændring af bilag XI til Rådets direktiv 2003/85/EF for så vidt angår listen over laboratorier, som har tilladelse til at håndtere levende mund- og klovesygevirus

(meddelt under nummer K(2010) 5420)

(EØS-relevant tekst)

(2010/435/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2003/85/EF af 29. september 2003 om EF-foreanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge, om ophævelse af direktiv 85/511/EØF og beslutningerne 89/531/EØF og 91/665/EØF og om ændring af direktiv 92/46/EØF<sup>(1)</sup>, særlig artikel 67, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved direktiv 2003/85/EF er der fastsat bestemmelser om minimumsbekæmpelsesforanstaltninger, der skal anvendes ved udbrud af mund- og klovesyge, og visse forebyggende foranstaltninger, der skal give de kompetente myndigheder og landbrugsbefolkningen mere viden om og gøre dem bedre forberedt på mund- og klovesyge.
- (2) Blandt disse forebyggende foranstaltninger er bestemmelsen om, at medlemsstaterne skal sikre, at håndtering af levende mund- og klovesygevirus med henblik på forskning og diagnosticering kun finder sted på de godkendte laboratorier, der er opført i del A, og fremstilling af inaktiverede antigener til fremstilling af vacciner eller fremstilling af vacciner og dermed forbunden forskning kun finder sted på de godkendte virksomheder og laboratorier, der er opført i del B i bilag XI til direktiv 2003/85/EF.
- (3) Bulgarien har officielt underrettet Kommissionen om, at kontrol i henhold til artikel 66 i direktiv 2003/85/EF har resulteret i, at landets nationale referencelaboratorium ikke længere anses for at leve op til de biosikkerhedsstandarder, der er foreskrevet i artikel 65, litra d), i direktiv 2003/85/EF.
- (4) Nederlandene har officielt underrettet Kommissionen om visse ændringer i navnet på et laboratorium, der er opført i del B i bilag XI til direktiv 2003/85/EF, og som ligger i Nederlandene.

- (5) Af sikkerhedshensyn er det vigtigt at holde listen over laboratorier i bilag XI til direktiv 2003/85/EF ajourført.
- (6) Det er derfor nødvendigt at lade oplysningerne vedrørende Bulgarien i listen over laboratorier i del A udgå og erstatte oplysningerne vedrørende Nederlandene i listen over laboratorier i del B i bilag XI til direktiv 2003/85/EF. Bilag XI til direktiv 2003/85/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### Artikel 1

I bilag XI til direktiv 2003/85/EF foretages følgende ændringer:

1. I bilag I udgår oplysningerne vedrørende Bulgarien.
2. I del B affattes oplysningerne vedrørende Nederlandene således:

»NL	Nederlandene	Merial S.A.S., Lelystad Laboratory, Lelystad«
-----	--------------	---

### Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2010.

På Kommissionens vegne  
John DALLI  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 306 af 22.11.2003, s. 1.

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 9. august 2010

**om gennemførelse af Rådets beslutning 2000/258/EF for så vidt angår godkendelsesprøvningsprocedurer med henblik på videreførelse af godkendelse af laboratorier til at foretage serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning**

(meddelt under nummer K(2010) 5421)

(EØS-relevant tekst)

(2010/436/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets beslutning 2000/258/EF af 20. marts 2000 om udpegning af et institut, der skal opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved beslutning 2000/258/EF blev laboratoriet Agence française de sécurité sanitaire des aliments i Nancy i Frankrig (herefter benævnt »AFSSA, Nancy«) udpeget som det institut, der skal opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning. I nævnte beslutning fastsættes desuden laboratoriets opgaver.

(2) AFSSA, Nancy, skal bl.a. evaluere laboratorierne i medlemsstaterne og i tredjelande med henblik på godkendelse af dem til at foretage serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning. AFSSA, Nancy, skal desuden tilrettelægge ringanalyser (godkendelsesprøvningsprøver).

(3) Med henblik på videreførelse af sådanne laboratoriers godkendelse har AFSSA, Nancy, siden 2000 tilrettelagt godkendelsesprøvningsprøver mindst én gang om året.

(4) Erfaringerne har vist, at godkendelsesprøvningsprocedurerne er et effektivt system til at kontrollere de laboratorier, der foretager serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning.

(5) Artikel 3 i beslutning 2000/258/EF indeholder ingen bestemmelser om videreførelse af eksisterende godkendelser af laboratorier i medlemsstaterne eller i tredjelande til at foretage sådanne serologiske test.

(6) For at sikre en ensartet anvendelse af den pågældende artikel bør videreførelsen af sådanne godkendelser gøres betinget af evalueringsrapporter udarbejdet af AFSSA, Nancy, på grundlag af godkendelsesprøvningsprocedurerne af de pågældende laboratorier.

(7) Der bør derfor fastsættes bestemmelser om regelmæssig gennemførelse af godkendelsesprøvningsprocedurerne ved AFSSA, Nancy, og om udarbejdelse af evalueringsrapporterne.

(8) Gennemførelsen af godkendelsesprøvningsprocedurerne, der varetages af AFSSA, Nancy, indgår for øjeblikket i laboratoriets årlige godkendte arbejdsprogram. Der ydes EU-tilskud til arbejdsprogrammet i henhold til Rådets beslutning 2009/470/EF af 25. maj 2009 om visse udgifter på veterinærområdet <sup>(2)</sup>.

(9) Fra den 1. januar 2011 bør de udgifter, AFSSA, Nancy, afholder til gennemførelse af godkendelsesprøvningsprocedurerne, ikke længere være omfattet af sådanne EU-tilskud. For at sikre, at AFSSA, Nancy, har tilstrækkelige ressourcer til at gennemføre godkendelsesprøvningsprocedurerne, bør det imidlertid opkræve visse gebyrer fra de laboratorier, der deltager i testene.

(10) Gebyrerne bør fastsættes af AFSSA, Nancy, på grundlag af kriterierne i bilag VI til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 79 af 30.3.2000, s. 40.

<sup>(2)</sup> EUT L 155 af 18.6.2009, s. 30.

<sup>(3)</sup> EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1.

- (11) De laboratorier i medlemsstaterne, der er godkendt til at gennemføre analyser for at kontrollere virkningen af rabiesvaccinationen af visse kødædende husdyr, har været anført i bilag I til Kommissionens beslutning 2004/233/EF <sup>(1)</sup>.
- (12) I henhold til beslutning 2000/258/EF, som ændret ved direktiv 2008/73/EF <sup>(2)</sup>, kan medlemsstaternes kompetente myndigheder fra den 1. januar 2010 dog godkende laboratorier til at foretage serologiske test til kontrol af rabiesvaccinens virkning. I henhold til nævnte beslutning skal medlemsstaterne endvidere udarbejde og ajourføre en liste over de laboratorier, som de har godkendt, og gøre listen tilgængelig for de øvrige medlemsstater og for offentligheden.
- (13) Beslutning 2004/233/EF er derfor blevet forældet og bør af hensyn til EU-lovgivningens klarhed ophæves.
- (14) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

### Årlig godkendelsesprøvning

- Hvert år foretages der godkendelsesprøvning (præstationsprøvning) af hvert enkelt laboratorium i medlemsstaterne eller tredjelande, som er godkendt til at foretage serologiske test til kontrol af rabiesvaccinens virkning, jf. artikel 3, stk. 1 og 2, i beslutning 2000/258/EF.
- Godkendelsesprøvningen foretages af laboratoriet Agence française de sécurité sanitaire des aliments de Nancy (herefter benævnt »AFSSA, Nancy«).
- Efter hver godkendelsesprøvning i henhold til stk. 1 forelægger AFSSA, Nancy, senest den 31. oktober samme år den pågældende evalueringsrapport for:
  - det laboratorium, godkendelsesprøvningen vedrørte
  - den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor laboratoriet omhandlet i litra a) ligger, når det drejer sig om et laboratorium, der er godkendt i henhold til artikel 3, stk. 1, i beslutning 2000/258/EF
  - Kommissionen, når det drejer sig om et laboratorium som omhandlet i litra a), der er godkendt i henhold til artikel 3, stk. 2, i beslutning 2000/258/EF.

- Uanset fristen i stk. 3 forelægges rapporten senest 30 dage efter evalueringen, hvis dens konklusion er negativ.

#### Artikel 2

### Videreførelse af godkendelser af laboratorier i medlemsstaterne

Godkendelsen af et laboratorium i en medlemsstat givet i henhold til artikel 3, stk. 1, i beslutning 2000/258/EF videreføres, forudsat at konklusionen i evalueringsrapporten udarbejdet af AFSSA, Nancy, på grundlag af godkendelsesprøvningen, jf. artikel 1, er positiv.

#### Artikel 3

### Videreførelse af godkendelser af laboratorier i tredjelande

Godkendelsen af et laboratorium i et tredjeland givet i henhold til artikel 3, stk. 2, i beslutning 2000/258/EF videreføres, forudsat at konklusionen i evalueringsrapporten udarbejdet af AFSSA, Nancy, på grundlag af godkendelsesprøvningen, jf. artikel 1, er positiv.

#### Artikel 4

### Gebyrer for den årlige godkendelsesprøvning

- Fra den 1. januar 2011 opkræver AFSSA, Nancy, et gebyr fra hvert enkelt laboratorium for deltagelse i godkendelsesprøvningen, jf. artikel 1.
- Gebyrets størrelse fastsættes af AFSSA, Nancy, på grundlag af de kriterier for beregning af gebyrer eller afgifter, der er fastsat i bilag VI til forordning (EF) nr. 882/2004.

#### Artikel 5

### Ophævelse

Beslutning 2004/233/EF ophæves.

#### Artikel 6

### Adressater

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2010.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 71 af 10.3.2004, s. 30.

<sup>(2)</sup> EUT L 219 af 14.8.2008, s. 40.



## ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

### Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**

